

中华古典诗文珍品

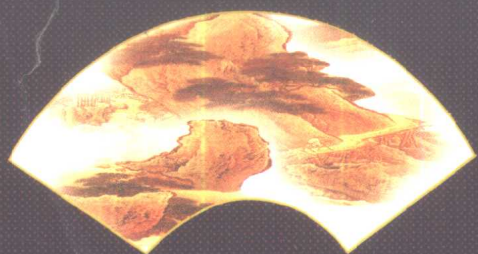
GUDIANSHI WENZHENPIN

唐诗

诗经

楚辞

宋词



【宋】王应麟
【清】李毓秀
【梁】周兴嗣



三字经
百家姓
弟子规

黄山书社

中华古典诗文珍品

段干木明 校注

三字经

宋·王应麟

百家姓

宋·佚名

千字文

梁·周兴嗣

弟子规

清·李毓秀



黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

三字经·百家姓·千字文·弟子规/段干木明校注. —合肥:
黄山书社, 2002.2

(中华古典诗文珍品/李明主编)

I. ①三…②百…③千…④弟… II. 段… III. 汉语—
古代—启蒙读物 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 087671 号

中华古典诗文珍品·三字经·百家姓·千字文·弟子规 段干木明 校注

主 编:李 明

责任编辑:任耕耘

出版发行:黄山书社(合肥市金寨路 381 号)

邮政编码:230063

经 销:新华书店

印 刷:合肥市东方红印务有限责任公司

开 本:850×1168 1/32

印 张:64.5

字 数:1620 千字

印 数:6000

版 次:2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN7-80630-701-X/I·81

定 价:78.00 元(全 10 册)

(本版图书凡有印刷、装订错误可向承印厂调换)

序 言

为弘扬中华民族传统文化,将博大精深的中华古典文学作品介绍给广大青少年朋友和古文研读者,我们精选版本,重新整理,博采众家之长,并赋予我们新的理解、新的立意,将内涵不断延伸,将外延不断扩大,终于编纂成《中华古典国文珍品》、《中华古典诗文珍品》、《中华古典智慧珍品》三个系列,并终于顺利出版。

中华古典名著宝库涉及领域之广、内容之丰富、种类之繁多,远非我们所能面面俱到地兼收并蓄,所以我们收集的作品主要以流传久远并被当代社会及文学史广泛认可的佳作名著为主,意在使优秀作品能为当代读者所接受理解。为此我们分成三个系列出版,注重选编、选译、选注及点评水平的提高,对作品中的疑难句段作重点注释,突出主题,显示特色。帮助有一般阅读能力的朋友,加深对古典作品原著的理解,做到开卷有益。

本系列书的编排定位,充分考虑到读者的读书兴趣及经济承受能力,注重古典文学作品的通俗性及普及性,充分体现轻松读书、娱乐读书的宗旨。

因我们水平有限,未能使案头工作更上层楼,不免心存遗憾。但可以欣慰的是我们努力了,见到了成果。相信广大读者和我们一样,畅游于古典文学珍品的海洋,博览群书,能充分享受人生这一大乐趣。

编译者

2001.11

目 录

三字经.....	(1)
百家姓.....	(49)
千字文	(139)
弟子规	(169)

三字经

原书空白

rén zhī chū , xìng běn shàn ①。
人 之 初 ， 性 本 善
xìng xiāng jìn , xí xiāng yuǎn ②。
性 相 近 ， 习 相 远

【注释】

①人：泛指所有人。初：人生之初。性：品德、道德。本：根本，本来，原来。

②性：性情之人性。相近：相距不远。习：幼儿的天性。远：相距太远。

【译文】

人生之初，禀性本来都是善良的，天性也都相差不多，只是后天所处的环境不同和所受教育的程度不同，彼此的理性之性才形成了差别。

gǒu bú jiào , xìng nǎi qiān ①。
苟 不 教 ， 性 乃 迁
jiào zhī dào , guì yǐ zhuān ②。
教 之 道 ， 贵 以 专

【注释】

①苟：如果，假使。性：人之性情。迁：迁流往下之意。

②教：教诲，教育。专：专心致志。

【译文】

如果对幼儿不严加教育，幼儿善良的禀性就将随环境改变。教育一个人按照人的本性发展的方法，贵在使他专心致志，始终努力上进

xī mèng mǔ , zé lín chù ①。
昔 孟 母 ， 择 邻 处

zǐ bù xué duàn jī zhù
子 不 学 , 断 机 杼 ②。

【注释】

①孟母：孟子的母亲。相传孟子早年丧父，其母为引导儿子学就有道，曾三次迁徙居处，最后在一所学校旁定居下来。择：调选，选择。邻：邻舍。处：居所。

②不学：不读书，不学习。机：特指织布机。杼：牵纱用的梭子。相传孟子一日厌学回家，孟母见其即怒，用割断机杼教育他努力学习，不要自暴自弃。

【译文】

从前，孟子的母亲为了使孟子能在一个良好的环境中学有专长，曾三次搬迁。孟子不努力学习，孟母就生气地割断正在织布的纱线，以此告诫孟子只有日积月累地学习，方有进益。

dòu yàn shān yǒu yì fāng
窦 燕 山 , 有 义 方 ①。
jiào wǔ zǐ míng jù yáng
教 五 子 , 名 俱 扬 ②。

【注释】

①窦燕山：为窦禹钧，幽州人。有义方：是有义务之教训。传说窦燕山少时行恶，三十而无子。其父送梦给他让他“速要悔过迁善”“改过呈祥”。他将梦中之言谨记在心里，于是周济贫寒，广行方便，大积德行。后生五个儿子，且五子齐登科甲。有侍郎冯道赠诗云“燕山窦十郎，教子以义方”。

②五子：窦燕山生有五子，长曰仪，次曰俨，三曰侃，四曰称，五曰僖。长子为礼部尚书，次子为礼部侍郎，三子为补阙，四子为谏议大夫，五子为起居郎，都有名于世。名：姓名或声名。扬：

以显亲扬名传世。

【译文】

五代窦禹钧教诲儿子有良好的方法。他所教导的五个儿子，学而优则仕，美名远扬天下。

yǎng	bú	jiào	fù	zhī	guò	
养	不	教	，	父	之	过
						①。
jiào	bù	yán	shī	zhī	duò	
教	不	严	，	师	之	惰
						②。

【注释】

①教：指家庭之教育。过：罪过，过错。

②教：为师之教也。严：善教之方也。师：教书先生。惰：怠惰。

【译文】

生养了子女却不加以教诲，这是做父亲的过错。教育学生不能因为老师懒惰而不严格要求。

zǐ	bù	xué	fēi	suǒ	yí	
子	不	学	，	非	所	宜
						①。
yòu	bù	xué	lǎo	hé	wéi	
幼	不	学	，	老	何	为
						②。

【注释】

①子：为人之子。不学：不肯学习读书。宜：应该，适当。

②幼：指黑发少年。老：指白发老人。何为：指能不能有所作为。

【译文】

少年儿童不努力学习，从社会发展角度讲是很不应该的。如果一个人在年少的时候不读书不学习，那么到老的时候还能

有所作为吗？

yù bù zhuó bù chéng qì ①。
玉 不 琢 , 不 成 器
rén bù xué bù zhī yì ②。
人 不 学 , 不 知 义

【注释】

①玉：指美玉。琢：指琢磨。器：指器皿。

②义：指忠孝礼义之道。

【译文】

美玉不经过雕刻打磨，就不可能变成精美的玉器。年少如果不努力读书学习，就不会懂得济世救国的知识和道理。

wéi rén zǐ fāng shào shí ①。
为 人 子 , 方 少 时
qīn shī yǒu xí lǐ yí ②。
亲 师 友 , 习 礼 仪

【注释】

①子：指人的后代。方：正当，刚，正值。少时：是指年少之时。

②亲：亲近，可靠。师：老师，长者。友：指朋友和同事。习：学习，求知。礼：关于天理的礼节。仪：约定俗成的法则。

【译文】

为人后代，当少年之时，应当亲近老师和长者，广交贤友和仁者，讲习礼节道德之事宜。

xiāng jiǔ líng néng wēn xí ①。
香 九 龄 , 能 温 席

xiào yú qīn suǒ dāng zhí ①。
孝 于 亲 ， 所 当 执。

【注释】

①香：黄香，字文强，东汉时代的江夏人。年方九岁，即明晓事亲之理。每当夏日炎热之时，则替父母扇帷帐，清凉枕席，以便父母安寝；每当冬日严寒，则以身体温暖枕席，使父母亲暖和睡眠。龄：年岁。温：温暖。

②亲：指父母。执：紧握，遵守。

【译文】

黄香九岁的时候就懂得孝敬父母亲，在天寒地冻时用自己的身体将父母的枕席温暖后再请父母安寝。孝敬父母，我们就应当向黄香那样。

róng sì suì néng ràng lí ①。
融 四 岁 ， 能 让 梨。
dì yú zhǎng yí xiān zhī ②。
弟 于 长 ， 宜 先 知。

【注释】

①融：孔融，汉时鲁国（今山东）人。四岁之时，就晓得谦让之礼。一天，邻居送来一筐梨，诸兄将大的选去，孔融却从容取一小梨，长者问他为何取小梨，他回答说：“诸兄年长，正宜用大的。我乃弟之辈，年纪尚且幼小，焉能犯上而取僭越之罪也。”

②弟：人的称谓，指年幼于兄姐。

【译文】

孔融四岁的时候，就能从容将大的梨子让其兄长。弟弟尊敬兄长，这个人世间的道理应当在年少时就要知道。

shǒu xiào tì , cì jiàn wén ①。
首 孝 悌 , 次 见 闻
zhī mǒu shù , shí mǒu wén ②。
知 某 数 , 识 某 文

【注释】

①首:大拇指,引申为之首。孝:孝敬父母。悌:尊敬兄长。
次:指次一等。见:指用眼看见。闻:指耳能听见。

②数:指数目。文:指文理。

【译文】

人生的首要大事是孝敬父母,尊敬兄长,其次才是多实践于天下之事,博闻古今之理,知晓数理之道,通解古今圣贤之识。

yī ér shí shí ér bǎi ①。
一 而 十 , 十 而 百
bǎi ér qiān qiān ér wàn
百 而 千 , 千 而 万 。

【注释】

①一:数字之始。十:数字之终。而:连词,及,与。

【译文】

数字从一开始,十个一为十,十个十为百,十个百为千,十个千为万。

sān cái zhě , tiān dì rén ①。
三 才 者 , 天 地 人
sān guāng zhě , rì yuè xīng ②。
三 光 者 , 日 月 星

【注释】

①三才：指天才、地才、人才。

②三光：指日光、月光、星光。

【译文】

古文所指三才，是指天、指地、指人。古书上所说的三光，是指太阳、指月亮和星星。

sān	gāng	zhě	,	jūn	chén	yì	①。
三	纲	者	,	君	臣	义	
fù	zǐ	qīn	,	fū	fù	shùn	②。
父	子	亲	,	夫	妇	顺	

【注释】

①三纲：纲，指伦理之纲领和法则。三纲者按孔孟之教：指君为臣纲，父为子纲，夫为妻纲。

②亲：父辈之天性。顺：是天下夫妇圆满幸福的称谓。

【译文】

古书上所说的三纲，是指孔孟之道所说的：君臣之间有忠爱之意，臣子服从国君。父子之间有天性之亲，子女孝从父母。夫妇之间有和顺圆满之义，妻子服从丈夫。

yuē	chūn	xià	,	yuē	qiū	dōng	①。
曰	春	夏	,	曰	秋	冬	
cǐ	sì	shí	,	yùn	bù	qióng	②。
此	四	时	,	运	不	穷	

【注释】

①曰：说学，谈到。春夏、秋冬：指一年之中的春夏秋冬四个季节。

②时：指四个季节。运：运行，运转。不穷：指春去夏来，秋去冬来，年复一年，没有穷尽之意。

【译文】

春天、夏天、秋天、冬天是一年之中的四个季节，这四个季节周复循环交替时节，年复一年，永无止境。

yuē	nán	běi	yuē	xī	dōng	
曰	南	北	，	曰	西	东 ^① 。
cǐ	sì	fāng	yìng	hū	zhōng	
此	四	方	，	应	乎	中 ^② 。

【注释】

①南北、西东：西方的定位，四方也叫方位，是指各方向的位置。

②应：相应，照应。乎：与。中：南北西东四个方向的聚合点称之为中央。

【译文】

南方、北方、西方、东方是四个面的方位，这四个方位都是与中心点相对应而确定的。

yuē	shuǐ	huǒ	mù	jīn	tǔ	
曰	水	火	，	木	金	土 ^① 。
cǐ	wǔ	xíng	běn	hū	shù	
此	五	行	，	本	乎	数 ^② 。

【注释】

①水火、木金土：古人所说的五行。五行学说的核心内容就是人世间的生态平衡。五行相生：金生水，水生木，木生火，火生土，土生金。五行相克：金克木，木克土，土克水，水克火，火克

金

②本：根本，本源。数：人伦天理

【译文】

水火木金土是人世间的五行，其学说世上万事万物的本源，是由人伦天理来确定的。

yuē	rén	yì	lǐ	zhì	xìn	
曰	仁	义	， 礼	智	信	①。
cǐ	wǔ	cháng	bù	róng	wěn	
此	五	常	， 不	容	紊	②。

【注释】

①仁：指善良的爱心品德。义：是按人伦事理应当做的事。智：同知，指有才能而明道理。信：指诚实而有信誉。

②常：天道之常规。容：容许，容纳。紊：纷乱之意。

【译文】

仁、义、礼、智、信是人世间法定的五条准则，这五条准则人人要遵守，不容许疏忽，更不容许紊乱。

dào	liáng	shū	mài	shǔ	jì	
稻	粱	菽	， 麦	黍	稷	①。
cǐ	liù	gǔ	rén	suǒ	shí	
此	六	谷	， 人	所	食	②。

【注释】

①稻：是禾本科植物，连皮叫稻，去皮叫米。粱：比粟米稍大，有青、黄、白三种。菽：豆的总称。麦：指麦子。黍：即黍米，有红、白、黄、黑四种，能酿酒。稷：指高粱。

②谷：谷物的总称谓。

【译文】

稻、粱、菽、麦、黍、稷是人类生存所必需的，总称其为粮食。

mǎ	niú	yáng	jī	quǎn	zhì	
马	牛	羊	，	鸡	犬	豕 ^① 。
cǐ	liù	chù	rén	suǒ	sì	。
此	六	畜	，	人	所	饲 ^② 。

【注释】

①马牛羊：为上珍三品。鸡犬豕：为下珍三品。马能负重承远，牛能运货耕田，羊能供备祭器，鸡能司晨报晓，犬能守夜防患，豕能宴飨待宾，豕，通称猪，能食之。

②畜：人类训养的禽兽。饲：喂养。

【译文】

马、牛、羊、鸡、犬、猪是人世间家禽和牲畜的总称，既可以由人类饲养还可以供人类食用。

yuē	xǐ	nù	yuē	āi	jù	
曰	喜	怒	，	曰	哀	惧 ^① 。
ài	wù	yù	qī	qíng	jù	
爱	恶	欲	，	七	情	具 ^② 。

【注释】

①喜：高兴。怒：生气。哀：忧伤。惧：害怕。

②爱：倾慕，喜欢。恶：憎恶，讨厌。欲：欲念。具：具备。

【译文】

高兴、生气、忧伤、害怕、倾慕、憎恶、欲念是人类具有的与生俱来的七情六欲的总称。